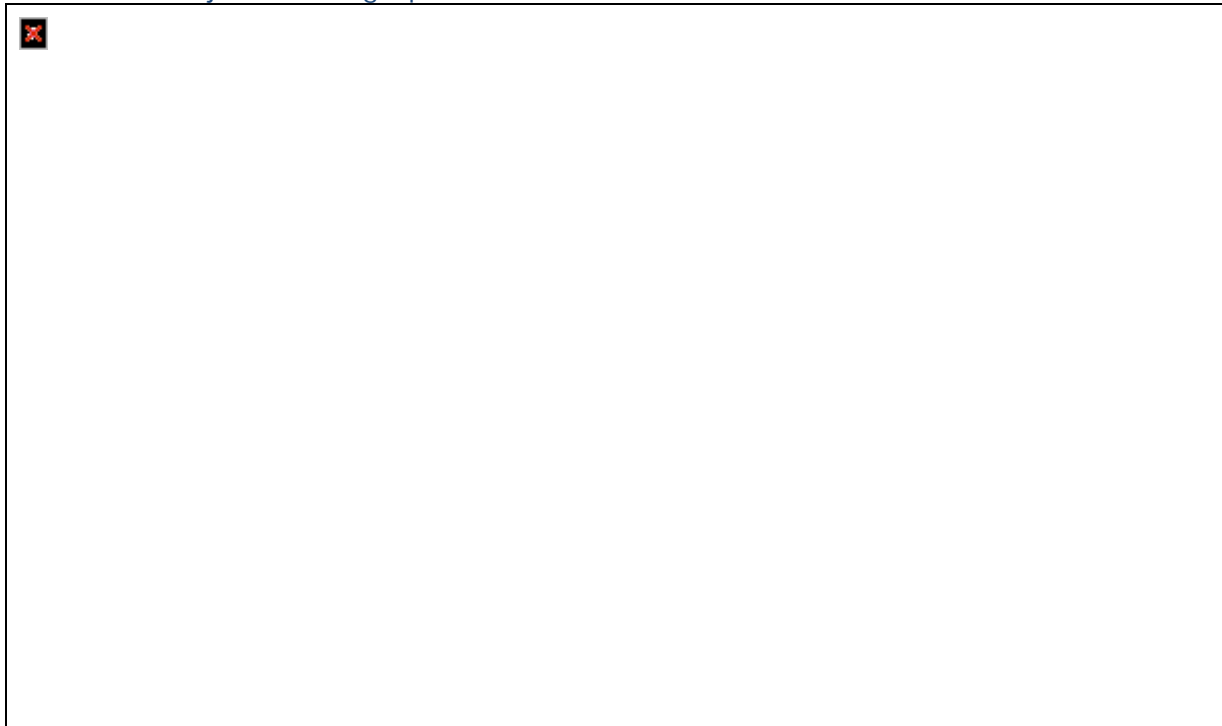


Fra: Tore Forland[Tore.Forland@fmc.com]  
Dato: 30.05.2011 13:46:15  
Til: Kaya Grjotheim  
Kopi: Roar Storro  
Tittel: RE: Faktainformasjon rundt utslipp til vann og egenkontrollrapportering

---

Hei Kaya,

Se graf av våre formaldehyd utslipp fra 1988 til 2010 sammenlignet med alginat produksjonen. Våre historiske konsesjonskrav er også plottet inn.



Vi oppdaget en feil da vi sammenlignet våre data med data registrert på [norskeutslipp.no](http://norskeutslipp.no); vårt utslipp av formaldehyd i 2009 skal være 107 tonn, ikke 126 tonn. Vi beklager denne feilen og håper at dette kan rettes opp i [norskeutslipp.no](http://norskeutslipp.no).

Før år 2000 hadde vi en høy utslippsgrense på 700 tonn/år. Som grafen over viser ble formaldehyd utslippet gradvis redusert i denne perioden. Selv om utslippet i 2000 var historisk lavt kom vi ikke under vår nye konsesjonsgrense på 100 tonn/år.

I perioden 2001 til 2003 ble det gjennomført flere tiltak for å komme under den nye utslippsgrensen: a) Det ble testet med alternativt konserveringsmiddel på blad og på mottaksstasjon Kvitsøy, b) Reduksjon i mengden formalin tilsatt på kysten, c) Reduksjon i mengden formalin tilsatt i produksjonen og d) Test av biorensenanlegg for å rense formaldehyd fra utslippet. Biorensenanlegget var ikke en suksess og ble avviklet i 2003. Dette anlegget var dyrt, hadde dårlig renseseffekt og utviklet hydrogensulfid gass ("råttent egg") som var et stort problem for våre naboer. Testen med alternativt konserveringsmiddel var heller ingen suksess da dette kjemikaliet korroderte både utstyr og betong, hadde ikke fargefikserende effekt på råstoffet og man kan sette et spørsmål tegn med om dette kjemikaliet er bedre enn formaldehyd miljømessig. Denne perioden viste oss at rett tilsats formaldehyd er veldig viktig for å holde en stabil produksjon, høyt utbytte, lavt utslipp av tarerester og rett kvalitet på produktene våre. I den forbindelse søkte vi og fikk økt vår utslippsgrense midlertidig til 160 tonn/år fra og med 2003.

I 2003 og 2004 ble det gjennomført to studier som konkluderte at våre formaldehyd utslipp ikke hadde en negativ effekt på resipienten [NIVA 4645-2003] og viste ingen tegn til akkumulering i levende fisk eller skalldyr [Exponent, 2004]. Dette lå til grunn for den endelige utslippstillatelsen vi fikk i 2007, hvor det ble

fastsatt at vår formaldehyd grense ble 150 tonn/år.

Grunnen til høyere formaldehyd utslipp i 2007 skyldes primært at det var dårlig etterspørsel etter alginat i verden dette året. Dette førte til perioder med lengre produksjonsstopp og resulterende lengre lagringstid på råstoffet.

Siden vår søknad om ny utslippstillatelse ble sendt i 2010 var våre oppgitte tall basert på data til og med 2009. Vi henviser til email sendt 1. Mars 2011 angående hvorfor løpende 12 måneders snitt av formaldehyd oversteg 150 tonn i 2010. Grafen over viser også at det ikke er et proporsjonalt forhold mellom formaldehyd utslipp og alginatproduksjonen. Vi mener at 150 tonn/år er passende grense med en produksjonsramme på 6000 tonn alginat.

Vennlig hilsen  
Tore Førland  
HMS/QA sjef

BioPolymer AS, Haugesund  
Tlf: +47 95829849

**Please consider the environment before printing this e-mail**

---

From: Kaya Grjotheim [mailto:Kaya.Grjotheim@klif.no]  
Sent: 13. april 2011 09:52  
To: Tore Forland  
Cc: Roar Storro  
Subject: Faktainformasjon rundt utslipp til vann og egenkontrollrapportering

Hei:

Jeg jobber med saksbehandling av søknaden deres om økte produksjonsvolum og går samtidig gjennom egenkontrollrapporten for 2010. Jeg har derfor noen spørsmål:

I søknaden om økte produksjonsmengder av 15.10.2010 skriver dere at "Utslipp av formaldehyd til sjø ligger nå på historisk lave 110 tonn/år.."

På norske utslipp viser figuren over CH<sub>2</sub>O utslipp, fra 2001 til 2009 at det har vært en økning i utslippene, med unntak av to år: 2006 og 2008 hvor utslippene var henholdsvis 104 og 106 tonn. I egenkontrollrapporten for 2010 har dere rapportert utslipp av CH<sub>2</sub>O på 151 tonn.

Jeg ber dere derfor se på dette på nytt og sende meg oppdatert informasjon ettersom opplysningen i søknaden ikke umiddelbart stemmer overens med norske utslipp eller egenkontrollrapporten deres for 2010.

Ring meg gjerne dersom dere har spørsmål.

**Med vennlig hilsen**

Kaya Grjotheim, Klima- og forurensningsdirektoratet

Senioringeniør, tlf 22573746  
Klimaavdelingen, seksjon for kjemisk og metallurgisk industri